

ADAPTADO DEL POEMA ÉPICO DE HOMERO

LA ILIADA



MARVEL
LIMITED SERIES

1 de 8

Roy Thomas
Miguel Angel Sepulveda
Sandu Florea
Nathan Fairbairn

DIRECT EDITION

WWW.MARVEL.COM



\$3.99 US

PARENTAL ADVISORY

ADAPTADO DEL POEMA ÉPICO DE HOMERO

LA ILIADA

Writer – Roy Thomas

Penciler – Miguel Angel Sepulveda

Inker – Sandu Florea

Colorist – Nathan Fairbairn

Letterer – VC's Joe Caramagna

Cover – Paolo Rivera

Special Thanks – Chris Allo

Production – Irene Lee

Assistant Editor – Lauren Sankovitch

Associate Editor – Nicole Boose

Editor – Ralph Macchio

Editor in Chief – Joe Quesada

Publisher – Dan Buckley

Maqueta y traducción - Seldon_Hp

PRÓLOGO:

Y NACIÓ UNA MUJER...
HELENA, HIJA DE TÍNDARO, REY
DE ESPARTA... Y UNA MARAVILLA
PARA LOS HOMBRES.

ELLA FUE QUIEN SE CONVIRTIÓ EN
UN INSTRUMENTO EN EL PLAN DE
ZEUS, SEÑOR DEL OLIMPO, Y DE
TEMIS, QUIEN ES LA JUSTICIA.

AQUELLOS DIOSSES DESEABAN
ALIVIAR LA SOBRECARGA DE
GEA — LA TIERRA — DE UN
EXCESO DE HUMANIDAD.

ASÍ, HICERON UNA TERRIBLE
GUERRA Y UNA BATALLA DE
PAVOR PARA DESTRUIR A UNA
MULTITUD DE HOMBRES.

CUANDO LOS LLEVARON EN
BARCOS POR EL GRAN MAR A
TROYA POR LA PROMESA A
LA Suntuosidad de Helena.



TAL ERA LA BELLEZA Y RIQUEZA DE HELENA QUE, CUANDO HABÍA MADURADO, FUE ANHELADA COMO NOVIA POR MUCHOS PRETENDIENTES:

MENESTEO,
REGENTE DE
ATENAS.

IDOMENEO,
REY DE CRETA.

DIOMEDES,
REY DEL SUR
DE TRACIA.

ÁYAX, HIJO DE
TELAMON, REY
DE SALAMINA.

ODISEO, REY
DE ÍTACA.

ANTOCLO,
HIJO DE
MENECIO, REY
DE FOCIDA.

TEUKRO, EL
MEJOR ARQUERO
DE LOS AQUEOS**

MENELAO,
HERMANO DE
AGAMENÓN, REY
DE MEGNAS.

SU PADRE, TÍNDARO, TEMÍA
PROVOCAR DISGUSTOS EN
ESTOS PRETENDIENTES DE
QUIÉNES NO FUERAN ELEGIDOS
COMO SU PAREJA.

FUE EL ASTUTO ODISEO QUE
SUGIRÓ QUE EL SOBRERANO DE
ESPARTA OBLIGARA A TODOS
LOS PRÍNCIPES A UN JURAMENTO
DE HIERRRO.

Y ASÍ ELLOS JURARON, CADA
UNO DE ELLOS, PARA APOYAR LA
CAUSA DE EL HOMBRE CON QUIEN
ELLA SE CASARA, SI ALGUN
VIOLARA SUS DEBERCHOS.



EL BELKOSO MENELAO
GANÓ LA MANO DE HELENA,
POR LA QUE DIO LOS MÁS
GRANDES REGALOS.

TRAS LA MUERTE DE TINDARO,
HELENA SE CONVIRTIÓ EN LA REINA
DE ESPARTA—Y POR LO TANTO,
MENELAO ES EL REY.

PERO AFRODITA, LA DIOSA DEL AMOR,
LE HABÍA PROMETIDO A PARIS, HIJO DEL
REY DE TROYA, QUE POSERÍA A LA
NOVIA MÁS HERMOSA DE TODO EL
MUNDO.

Y POR SU OFERTA,
ZARPO HACIA
ESPARTA...

ALLÍ FUE ACOGIDO
POR MENELAO...

...Y
HELENA.

DESPUÉS DE HABER HECHO UNA
FIESTA, MENELAO ZARPO PARA
GRETA, PIDIENDO A HELENA QUE
ATENDIERA A SUS INVITADOS COMO
LO MARRIGEN HASTA QUE SE FUERAN.

PERO AFRODITA
UNIO A HELENA Y
PARIS...

...Y, DESPUÉS DE SU UNIÓN,
PUISERON UN GRAN TESORO
A BORDO Y ZARPARON POR
LA NOCHE.

MEMLAO IMPLORÓ
A SU HERMANO, EL
REY AGAMENÓN,
PARA QUE GUARA
UNA EXPEDICIÓN
CONTRA TROYA, LA
CUAL ERA CONOCIDA
TAMBIÉN COMO ILIÓN.

JUNTOS, REHUNERON
A LOS REGIDORES DE
HELLAS*, RECORDANDO-
LES SU SAGRADO JURA-
MENTO.

EL PROFETA CALCAS PREDIJO
QUE NUNCA DERRIBARIAN
LAS TORRES DE TROYA SIN
LA AYUDA DEL MÁS ILUSTRE
DE TODOS LOS GUERREROS
AQUIOS.

Y ASÍ AQUILES, EL SÉPTIMO HIJO
DE PELOO, REY DE LOS
MIRMIDONES, FUE PERSUADIDO
PARA UNIRSE A SUS FUERZAS—
A PESAR DE LOS DESEOS DE SU
MADRE, LA DIOSA TETIS.

Y A SU DEBIDO
TIEMPO, MILES DE
NAVES ZARPARON
DE AULIDE.



PRIMO, REY DE TROYA, AUNQUE MOLESTO POR LAS DESHONESTAS ACCIONES DE PARIS, DIO LA BIENVENIDA A SU CIUDAD A HELENA... AL IGUAL QUE LA REINA HECLUBA.

DANDO ORDENES DE RECHAZAR A LOS AQUEOS SI ATACARAN, PRIMO CONFABA POR SOBRE TODO EN LOS DOS MÉS FORMIDABLES DEFENSORES DE TROYA:

ENEAS, HIJO DE UN MORTAL Y DE LA DIOSA AFRODITA...

Y EL PRIMO HIJO DE PRIMO, HÉCTOR, EL MÉS FUERTE DE LOS GUERREROS DE ILION

NO HABÍA TROYA SIN ALIADOS A LAS AFUERAS, QUIÉNES ENVIARON SOLDADOS PARA PROTEGER A SUS EXPUESTAS FORTIFICACIONES

CUANDO LOS TROYANOS DESAIRARON LA DEMANDA DE LOS AQUEOS POR LA ENTREGA DE HELENA Y SU TESORO — VINÓ LA GUERRA

NUEVE AÑOS SOPORTÓ EL ASÉDIO, MIENTRAS LOS AQUEOS REUNIAN SUMINISTROS ASALTANDO ISLAS Y PUEBLOS CERCANOS.

Y, CON LA CAIDA DE TEBE, CIUDAD SANTA DE SETION, FUE CAPTURADA UNA DONCELLA, CRISEIDA.



HICIERON QUE SU PADRE,
CRISES, SACERDOTE DE
APOLO, VINIERA...



PORTANDO
EN SU MANO
EL SÍMBOLO
DE APOLO.



HASTA LAS NAVES DE LA
FLOTA AQUEA, EN LA ORILLA
FRENTE A TROYA.



LA ILIADA

POR HOMERO

HIJOS DE ATREO,
Y TODOS USTEDES
AQUEOS, QUE LOS DIOS
LES PERMITAN ARRASAR LA
CIUDAD DE PRÍAMO Y RE-
GRESAR FELIZMENTE
A CASA.

SÓLO
LIBEREN A MI HIJA,
Y ACEPTEN UNA GRAN
OFRENDA, EN REVERENCIA
A APOLO, HIJO DE
ZEUS.



TOPOS LO AQUEOS ESTUVIERON DE
AKERDO... SALVO AGAMENÓN.

NO LA LI-
BERARÉ, SA-
CERDOTE.

ELLA
ENVEJECERÁ EN
MI PALACIO TEJIE-
DO Y ATENDIEN-
DOME.



VETE --- ¡Y NO
ME PROVOQUES
MÁS!



ENTONCES CRISÉS SE ALEJO,
E IMPLORÓ AL MAR RESO-
NANTE.

¡ESCÚ-
CHAME, DIOS
DEL ARCO DE
PLATA!



SI CONSTRUÍ UN
TEMPLO MAJESTUO-
SO A TUS OJOS...

¡CUMPLE
ESTE, MI DESEO,
Y PERMITE QUE LOS
AQUEOS PAGUEN
CON TUS FLECHAS
MIS LÁGRIMAS!

ORÓ DE ÉSTA
MANERA...



...Y APOLO OYÓ A
SU SACERDOTE.



Y BAJO DESDE EL
OLIMPO ENFURECIDO.

LO PRIMERO FUE
ATACAR A LAS MU-
LHAS Y LOS PERROS...



PERO PRONTO,
APUNTÓ SUS DAR-
DOS PENETRANTES A LOS HOMBRES.



POR NUEVE DÍAS, LAS MIRAS
DE AQUELOS MUERTOS SE
ENCENDIAN CONTINUAMEN-
TE ENTRE LA MULTITUD.



EN EL DÉCIMO, HERA,
ESPOSA DE ZEUS, INDUJO
A AQUELES A QUE LLA-
MASE A UNA ASAMBLEA.



AGAMENÓN, DEBE-
MOS PREGUNTAR A
ALGÚN ADIVINO POR
QUÉ APOLO ESTÁ
TAN MOLESTO.

QUIZÁS EL DIOS
ACEPTARÁ UN SA-
CRIFICIO, Y REMOVERÁ
SU PESTILENCIA DE
NOSOTROS.



LA ROSA DEL MÁS
EXCELENTE DE
LOS ADIVINOS...
EL PROFETA
CALCAS.

AQUILES, YO
HABLARE—SI PRO-
METERÁN APOYARME,
POR MIS PALABRAS
OFENDERÉ A UNO
EN PODER.

MIENTRAS
VIVA, CALCAS,
NINGUN HOMBRE
PONDRÁ MANO
SOBRE TI.



APOLLO ESTÁ FURIO-
SO, POR EL BIEN DE SU
SACERDOTE, DEL CUAL
AGAMENÓN NO ACEPTÓ
EL RESCATE.

NO QUITARÁ ESTE
AZOTE HASTA QUE LA
CHICA SEA DEVUELTA,
Y ELEVEMOS UNA SANTA
HECATOMBE* A
CRISES.

¡UN VIDENTE
DEL MAL! ¡NUNCA HAS
PROFETIZADO ALGO
FAVORABLE A MÍ!

*UN GRAN OFRECIMI-
ENTO A LOS DIOS



PREFIERO A
CRISEIDA INCLUSO
SOBRE MI ESPOSA,
CLITEMNESTRA.

ASÍ AL
DEVOLVERLA,
MI GENTE NO
PERECERÁ.

PERO DEBO TENER OTRO
PRECIO DE HONOR, ¡PARA
NO SER EL ÚNICO DE LOS
AQUEOS SIN TENER
UNO!

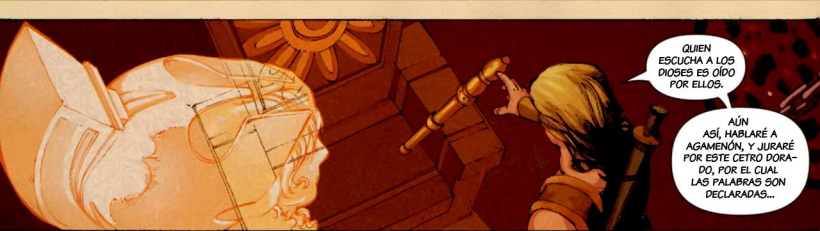


¡MÁS CODICIA DE
HOMBRES! SABES QUE
TODO LA RIQUEZA HA
SIDO DIVIDIDA.

¡ENTREGA A LA
CHICA, Y TE DAREMOS
EL CUÁDRUPLE SI ZEUS
NOS CONCEDE SAQUEAR
TROYA!

QUIZÁS
TOME TU PARTE,
AQUILES—O LA DE
ÁYAX—O DE
ODISEO.





QUIEN
ESCUCHA A LOS
DIOS ES OÍDO
POR ELLOS.

AÚN
ASÍ, HABLARÉ A
AGAMENÓN, Y JURARÉ
POR ESTE CETRO DORA-
DO, POR EL CUAL
LAS PALABRAS SON
DECLARADAS...



ERES TÚ QUIEN
ESTÁ LLENO CON
VINO—CON CARA INO-
CENTE Y CORAZÓN
DE CIERVO—

TE DEJARÉ A LA CHICA QUE
ANSÍAS— PERO DESDE ESTE
DÍA, NO LUCHARÉ MÁS
POR TU CAUSA.

Y CUANDO
TUS HOMBRES MUERAN
POR LAS MANOS ASESI-
NAS DE HÉCTOR—



—¡TE
ARRENTIRÁS DE
LA HORA EN QUE
OPRECISTE INSULTOS
AL MÁS BRAVO DE
LOS AQUEOS!

ENTONCES SE LEVANTÓ NÉSTOR,
ANTIGUO GUERRERO REY DE
FILAS, SABIO EN CONSEJO

AMBOS SON
MÁS JOVENES QUE
YO, QUIEN HA VISTO
PERECER A DOS GE-
NERACIONES DE
HOMBRES.



LOS TROYANOS SE REGOCI-
JARIAN DE OIR ESTA DISPU-
TA ENTRE USTEDES.

AGAMENÓN, NO TOMES
EL PRECIO DE
AQUILES—

Y AQUILES, PIENSA
EN NO LUCHAR CON UN
REY, A QUIEN ZEUS LE EN-
TREGÓ EL PODER SOBRE
LOS HOMBRES.

PERO SUS PALABRAS
CAYERON SOBRE OÍDOS
QUE NO ESCUCHABAN.



AL DÍA SIGUIENTE, LOS MENSAJEROS DE AGAMENÓN FUERON A
REGANADIENTAS A LAS NAVES DE AQUILES Y SUS MIRMIDONES DE
TESALIA.

ACÉRQUENSE, USTEDES
NO SON CULPABLES
A MI PARECER.



PATROCLO, TRAE A
BRÍSEIDA DE LA
TIENDA.

ESTÁ
AQUÍ,
PRIMO.



Y ASÍ SE MARGARON LOS MENSAJEROS...

Y CON ELLOS IBA LA
HICA, SIN ESTAR
DISPUESTA.



ENTONCES AQUILES SE
ALEJÓ DE SUS CAMARADAS
HACIA LA PLAYA...

Y LLORÓ EN
ANGUSTIA.



¡MADRE—
YA QUE ME LLE-
VASTE EN TAN BREVE
LAPSO DE VIDA, AL MENOS
ZEUS DEBERÍA HABER
GARANTIZADO MI
HONOR!

¡EN CAMBIO,
AGAMENÓN ME HA
AVERGONZADO— TOMAN-
DO EL PRECIO QUE
ERA MÍO!



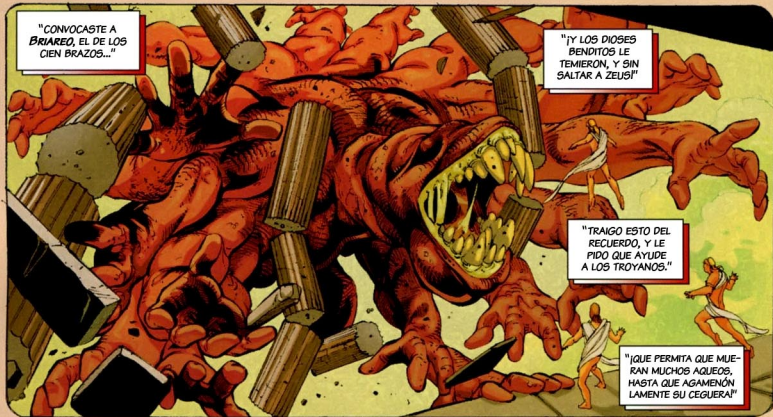
Hijo
mío.

¿Qué
dolor ha en-
trado en tu
corazón?

¿POR QUÉ
DEBERÍA DECIRTE
LO QUE TODOS
SABEN, TETIS,
MADRE MÍA?

SÚPLICA A
ZEUS POR CUALQUIER
ACTO O PALABRA QUE
HAYAS HECHO QUE
NO ALEGRA SU
CORAZÓN

A MENUDO HAS
DICHO COMO, TÚ SOLA
ENTRE LOS INMORTALES
LO SALVÓ, CUANDO TODOS
LOS OTROS OLÍMPICOS
LO HABIAN ENCA-
DENADO...



"CONVOCASTE A
BRIAREO, EL DE LOS
CIEN BRAZOS..."

"¡Y LOS DIOS
BENDITOS LE
TEMERON, Y SIN
SALTAR A ZEUS!"

"TRAIGO ESTO DEL
RECUERDO, Y LE
PIDO QUE AYUDE
A LOS TROYANOS."

"¡QUE PERMITA QUE MU-
RAN MUCHOS AQUEOS,
HASTA QUE AGAMENÓN
LAMENTE SU CEGUEZA!"



¡Ay de mí,
hijo mío, que
debás tener una
vida corta y
larga en sufri-
miento!

Quédate en tus náves
durante doce días, hasta
que Zeus regrese de un
viaje lejano...



...y no
audaré
en persu-
dirlo.



MIENTRAS TANTO, ODISEO REGRESÓ SU HIJA
AMADA A CRÍSES...



...Y EL SÁCRDOTE EFECTUÓ LA
SANTA HECATOMBE QUE OFRECÍO.

"DIOS DEL ARCO DE PLATA...
INCLUSO MIENTRAS ME
DISTE HONOR, Y AFLIGISTE
PODEROSAMENTE A LOS
AQUEOS..."

...¡QUITA AHORA
DE ELLOS EL
OLOR A PES-
TILENCIA!

Y APOLO LO
ESCUCHÓ. «HIZO
CASO».



POR DOCE DÍAS, EL HOSCO AQUILES
PERMANECIÓ EN SUS NAVES, CON
PATROCLO A SU LADO.

PERO JAMÁS LLORÓ
POR LA GUERRA NI
POR LA BATALLA,

CUANDO SE ACABÓ EL DUODÉ-
KIMO, LOS DIOS INMORTALES
REGRESARON AL OLIMPO...

...Y TETIS ENCONTRÓ A ZEUS
SENTADO SOLO EN LA CIMA
MÁS ALTA.

Padre
Zeus...

Si siempre
te di ayuda, honra,
a mi hijo, quien está
condenado a una
muerte temprana.

¡Cóncede
tu victoria a los
Troyanos, hasta
que los aqueos
lo exalten!

Esto me causará una disputa
con Hera, mi esposa, que dice
que ya he hecho demasiados
favores a los Troyanos.

Vete ahora, antes de
que te señale--y medítate
como cumplir esta
deuda que tengo
contigo.

ENTONCES ZEUS SE DIRIGIO
A SU PROMIO PALACIO... Y A
HERA...

¿Crees
que no se lo
que Tetis a venido
a consultar
contigo?

A ella, me temo, le
dieste un compromiso
de que honrarías
a Aquiles...

.../porque está
triste junto a las
náves negras de
los aqueos!

Hera, quiero
hacerlo así.

¡Siéntate y
mánten quietá
tu lengua!

¡Porque
si pongo mis manos
sobre ti, el tener a
todos los dioses del
Olimpo a tu lado no
te será de ningún
beneficio!

TEMEROSA, HERA SE SENTÓ
EN SILENCIO, CONTENIENDO
SU CORAZÓN.

«SA NOCHE, MIENTRAS LOS DIOS Y LOS GUERREROS DORMÍAN, SOLO ZEUS ESTABA DESPIERTO...

Y ZEUS LE PIDO A UN FALSO SUEÑO.

Pernicioso Sueño, ve con Agamenón.

Pídele que llame a los Argivos a las armas a toda velocidad, por ahora, él puede tomar la ciudad de Troya.



AL AMANECER,
AGAMENÓN SE DIRIGIÓ A
LOS PRESENTES REUNDOS.

MIS AMIGOS—
EL GRAN ZEUS ME
HABÍA PROMETIDO QUE
DEBÍAMOS SAQUEAR
TROYA.

PERO AHORA,
NOS PIDE QUE VERGONZOSAMENTE
VOLVAMOS A ARGOS—DESPUÉS DE
ESTA VALIENTE CAMPAÑA QUE HEMOS
LUCHADO EN VANO CONTRA HOMBRES
MENORES EN NÚMERO QUE
ELLOS MISMOS.

HEMOS
ESTADO AQUÍ
POR NUEVE
AÑOS...

LAS VIGAS DE
NUESTRAS NAVES
ESTÁN ROTAS...

NUESTRAS ESPOSAS
E HIJOS ESPERAN
ANSIOSAMENTE
POR NUESTRO
REGRESO.

AHORA, POR
LO TANTO, ZARPEMOS DE
REGRESO A ACAYA— ¡POR-
QUE NUNCA PODREMOS
TOMAR TROYA!

CON ÉSTAS PALABRAS,
MOVIO LOS CORAZONES
DE LA MULTITUD—

—PERO CONTRA
SU PROPIA VOLUN-
TAD Y LA VOLUN-
TAD DEL DESTINO!

LOS GUERREROS SE MECHERON
COMO LAS ALTAS OLAS DEL MAR
DE IARIA, Y ANIMARON LOS
UNOS A LOS OTROS PARA
LANZAR LAS NAVES AL MAR.

TAN ANSIOSOS POR
REGRESAR A CASA—

—¡QUÉ SUS ALEGRES
GRITOS SONARON
INCLUSO EN LOS
CIÉLOS!

Atenea—¿debemos
permitir que los Argivos
huyan hacia el ex-
tremo mar?

¿Deben
dejar a Helena
de Argos* a los
Troyanos—por
quien muchos de
los aqueos han
perecido tan lejos
de su tierra
nativa?

• GRECIA

¡Ve entre
los aqueos de
brillante
armadura!

¡Con tus
palabras, detén a cada
hombre de lanzar sus
naves al salado
mar!

ENTRE LOS CASCOS, ENCON-
TRO A ODISEO, QUIEN NO
HABÍA PUESTO UNA MANO
SOBRE SU NAVE...



PERO UN SOLDADO COMÚN, AÚN MOVÍA
SU DESENFRENADA LENGUA, A PESAR DEL
DISGUSTO DE LOS ARGIVOS CON ÉL.

¿QUÉ MÁS
QUIERE EL REY
AGAMENÓN?

¿MÁS ORO— U OTRA
JOVEN DE LA CUAL
ENAMORARSE?

TONTOS— NO
MÁS MUJERES Y
HOMBRES DE
ACAYA—

¡DÉJENLOS
PARTIR, Y DEJAR
A AGAMENÓN SOLO
AQUÍ EN LA TIERRA
DE TROYA!

¡DÉJENLO DESCUBRIR
SI ESTAMOS AL
SERVICIO DE ÉL
O NO!

NO ES CO-
RRECTO PARA
NUESTRO CAPÍ-
TÁN QUE—

KRAAKK

AAARRR

TERSES—
¡NO HAY CRIATURA MÁS
INFAME QUE HAYA VENIDO
A TROYA CON LOS
HIJOS DE HELLAS!

¡SI TE ENCUENTRO
DELIRANDO OTRA VEZ, TE
DESNUDARE Y TE AZOTARÉ
SOLLOZANDO DE VUELTA
A LAS NAVES!

S-SÍ,
ODISEO...

¡EL SEÑOR
DE ÍTACA NOS
HIZO UN SERVICIO
CUANDO DETUVO A
ESTE CHARLATÁN
DE SEGUIR IN-
JURIANDO!



¡NO ME SORPRENDE
QUE LOS AGUEOS
DEBERÍAN ESTAR
IMPACIENTES!

AÚN ASÍ,
DEBERÍAMOS AVERGON-
ZARNOS DE VOLVER A CASA
CON LAS NAVES VACÍAS DES-
PUÉS DE UNA LARGA
ESTADÍA.

SEGURAMENTE
TODOS RECUERDAN COMO,
NUEVE VERANOS ATRÁS,
CUANDO NUESTRAS NAVES SE
REUNIERON EN AULIDE, UNA
TEMEROSA SERPIENTE
EMERGÍO DEBAJO DEL
ALTAR.

Y DEVORÓ
A UNA CAMADA DE
UN NIDO DE OCHO
PEQUEÑOS GORRIONES
EN UNA RAMA ALTA—
¡Y SU MADRE FUE EL
NOVENO TROZO!

ZEUS
HIZO DE ESTO
UN PORTENTO—
UNA SEÑAL—

¡PORQUE
CONVIERTIÓ LA SER-
PIENTE EN PIEDRA
ANTE NUESTROS
PROPIOS OJOS!

Sepúlveda 77
Molina & Alex
• FLOREA



ENTONCES CALCAS
PROFETIZÓ QUE LA GUERRA
DURARÍA NUEVE AÑOS—
PERO EN EL DÉCIMO,
¡TRINFRARÍAMOS!

POR LO TANTO,
PERMANEZCAN AQUÍ,
TODOS USTÉDES—

—¡HASTA
QUE TOMEMOS
LA CIUDAD DE
PRÍAMO!



«ENTONCES LOS ARGIVOS
GRITARON EN VOZ ALTA,
QUE HASTA LAS NAVES ZUMBARON
CON EL TUMULTO—

—Y SE METIERON DE
PRISA A SUS NAVES PARA
PREPARARSE PARA LA
GUERRA—

Y CADA HOMBRE DIO SACRIFICIO
A ÚNICO ETERNO DE LOS DIOSES,
PIDIÉNDOLE QUE SALIERAN VIVOS
TRAS LA BATALLA.



MIENTRAS
ARRBA...

¡Ve, Iris,
flotó como
el viento!

¡Dale el
penoso mensaje
a los Troyanos!

LOS HOMBRES DE ILIÓN
MANTENÍAN UNA
ASAMBLEA, VIEJOS Y
JÓVENES...

Héctor... Priamo...
hablan inútilmente,
como en tiempos de paz;
mientras la guerra está
a la mano.

El ejército Argivo, denso
como las arenas del mar,
ahora está cruzando la
llanura para atacar
la ciudad.

Y SUPHERON QUE HABÍAN
OÍDO EL SUSURRO DE
UNA DIOSA.

TENEMOS MUCHOS
ALIADOS QUE HAN VENIDO
TRAS LOS MUROS DE
TROYA, QUE HABLAN
MUCHAS LENGUAS.

¡DEJEMOS QUE
CADA JEFE DE
ÓRDENES A SU
PROPIA GENTE Y
ASÍ LOS LLEVEN
AL COMBATE!

Y PRONTO, LAS PUERTAS DE
TROYA SE ARRIGRÓN DE PAR EN
PAR, Y SUS HUESPÉDES ADICLÁN,
INFANTERÍA Y CABALLERÍA—

—¡CON EL TU-
MULTO DE UNA
POD-EROSA
MULTITUD!



LOS TROYANOS Y SUS ALIADOS
AVANZARON CON LOS CLAMORES
Y GRITOS— COMO EL VUELO DE
UN AVE SALVAJE QUE GILLA EN
LO ALTO—

—MIENTRAS LOS AQUEOS MARCHA-
BAN A ENFRENTARLOS EN SILENCIO,
RESPIRANDO CORAJE, Y PREOCUPA-
DOS DE APOYARSE EL UNO AL OTRO



Y MIENTRAS, AQUILES
ESTÁ SENTADO,
MEDITANDO EN SU
NAVE...

...Y CONTENIENDO
SU IRA.

PRÓXIMO:
BATALLA Y
TRAICIÓN